



Asignatura: **TEORÍA Y ANÁLISIS DEL DISCURSO  
LITERARIO**

Cátedra: **Única**

Docente Responsable: Titular: Mgter. Prof. Julio Manzanelli

Sección: **Italiano**

Carrera/s: **PROFESORADO y LICENCIATURA**

Curso: **3º año**

Régimen de cursado: **ANUAL**

Carga horaria semanal: **4 horas**

Correlatividades: **Lengua Italiana II, Introducción a los Estudios Literarios**, *regularizadas* para cursar como alumno regular; y *aprobadas* las correlativas previstas, para cursar como promocional o para rendir el examen final.

## FUNDAMENTACIÓN

### Perfil de esta materia en el plan de estudios (N7)

Esta propuesta formativa hace referencia a los estudios específicos en el área del análisis del discurso literario en lengua italiana, a la vez que integra los aportes de las disciplinas subsidiarias relacionadas con las modernas teorías del discurso, convertidas hoy en la base operativa del estudio, análisis, discusión y valoración de los fenómenos culturales y de creación artísticas, en el ámbito de la crítica literaria y del arte en general.

Los contenidos propuestos toman como fundamento los lineamientos generales de las modernas Teoría de Análisis del Discurso en contraste con las disciplinas tradicionales de la Crítica Literaria (desde la Retórica Clásica pasando por la Estética y la Crítica Estilística) hasta las actuales tendencias narratológicas, poéticas y teatrales de las Reader-Oriented Theories: Reception Theory e Reader-Response Theory.

El diseño estructural, la dinámica de trabajo y la modalidad operativa de esta propuesta programática, hallan su fundamento didáctico-pedagógico:

- I) en los lineamientos de la Psicología Social de Enrique Pichon Rivière, que propone organizar las actividades de enseñanza-aprendizaje de estos saberes en 'grupos operativos', a los fines de desplegar la dinámica de "la tarea" a través de tres momentos glotodidácticos centrados en la mediación semiótico-discursiva y antropológico-lingüístico-cultural : a) el del enfoque teórico, b) el del enfoque instrumental, y c) el del enfoque operativo;
- II) en el marco de una perspectiva intercultural transmoderna o de transculturalidad, basada en la concepción filosófica de Enrique Dussel y Rosa María Rodríguez Magda, que proponen una metareflexión desde las polaridades *sistema-mundo: centro-periferia / adentro-afuera / colonización-decolonización*, el primero; y desde el encuadre de *lo ubicuo transfronterizo / magma fluctuante totalizador de la globalización / fenómenos transnacionales / transculturalidad-transtextualidad-transvanguardia / transmisibilidad de la información en tiempo real*, la segunda; todo ello en particular, al momento de elaborar, como actores sociales y profesionales, una episteme en el caso concreto del hacer disciplinar en torno al discurso, operando a tal fin una transposición hacia la matriz crítica de la episteme semiótico-discursiva desde la que se parte en la praxis del hacer cultural y literario, situándola en relación con la construcción de una subjetividad, inter-subjetividad y trans-subjetividad más maduras y autónomas respecto de las prácticas de mediación antropológico-cultural en el ámbito de los estudios del discurso y los propiamente culturales inscriptos en las producciones literarias en general .
- III) **Afianzamiento en el uso de las Tics y aplicación privilegiada de las nuevas tecnologías en el rediseño y actividades del programa en función de la formación de profesores y licenciados promotores de la cultura, la literatura y las artes en general, en particular de aquellas forjadas en otra lengua-cultura y, en nuestra época, de circulación global y en fuerte diálogo intercultural, decolonial y en contextos propicios a la hibridación.** Es así que, considerando la sustentabilidad de las estrategias digitales en la actualidad, se recurrirá al empleo intensivo de las nuevas tecnologías en el ámbito de una promoción cultural más madura y eficaz, a través del acceso a perspectivas innovadoras y muy productivas en relación con la interacción formativa de profesionales de la cultura, como lo son, desde el punto de vista didáctico-pedagógico, y antropológico-cultural, las siguientes propuestas de trabajo dentro y fuera del momento de la clase presencial tradicional: la *classroom research (investigación áulica) inquiring learning (clase comunità di ricerca – aula comunidad de científica o grupo de investigación)*, *e-learning*, y *cooperative learning*, y, más precisamente, el enfoque formativo centralizado en los modelos del *flip teaching - flipped lesson* (enseñanza inversa o lección inversa, *lezione capovolta o rovesciata*), la *u-learning* (la educación ubicua de N. Burbules), y , con mayor énfasis en la circulación de saberes y contenidos socio-culturales y artístico, e la

denominada *m-learning* (*mobile learning, enseñanza-aprendizaje mediante las tecnologías de celulares, aplicaciones, tablets, ipad, iphone, netbook, notebook, etc.*). y particularmente aprovechando las herramientas ,recursos y servicios provistos por Google/Classroom , Google/Meet, Zoom y muchos otros en contexto de pandemia e pospandemia y haciendo foco en el smart-working , el smart-learning, el smart teaching y la smart board technology lo cual implica el diseño y activación del Aula Virtual en la plataforma <https://classroom.google.com/> y encuentros semanales en las plataformas G/Meet e/o Zoom, Jitsi ecc.

## **2. OBJETIVOS. Al finalizar el curso el alumno será capaz de:**

### • **Objetivos Generales**

- *Contribuir al fortalecimiento de una cultura de previsión y anticipación, en especial en el campo del ejercicio profesional.*
- *Romper el paradigma fosilizado de una actividad académica basada sólo en la sumatoria de tareas independientes, fragmentadas por tiempos sólo presenciales y que desestiman los virtuales de carácter ubicuo.*
- *Expresar y evaluar con actitud crítica y espíritu de investigación diferentes ideas e hipótesis de trabajo.*
- *Seleccionar y consultar fuentes que lo documenten en modo conveniente.*
- *Conocer y comprender más acabadamente la tradición literaria occidental y la europeo-italiana en particular, desde sus orígenes hasta la actualidad.*
- *Afianzar los conocimientos en lengua y cultura italiana a través de la lectura, análisis y comentario de textos literarios de autores italianos de la tradición clásica y contemporánea en los más diversos géneros y estilos.*
- *Promover la percepción, comprensión y articulación de las identidades múltiples a través del contacto con textos literarios de los más diversos géneros y autores de la tradición literaria italiana y occidental en general.*
- *Incentivar la metareflexión en torno a la construcción de subjetividad, inter-subjetividad y trans-subjetividad a partir de la matriz de las habilidades y competencias puestas en juego en la “tarea” del “hacer discursivo” y de lo producido por ese “hacer discursivo”: la obra literaria en cuanto discurso, desde una perspectiva transmoderna inter, intra y transcultural.*
- *Promover la articulación horizontal y vertical entre los programas y cátedras del Plan de Estudio vigente.*

### • **Objetivos Específicos**

- *Analizar, sintetizar y conceptualizar en la lengua de referencia de la información, a partir de parámetros estético-críticos relacionados con la formación y maduración del gusto literario.*
- *Explorar, ejercitar y consolidar prácticas de lectura y escritura metacríticas en relación con las diversas tipologías y géneros textuales producidos desde una perspectiva estético-literaria atravesada hoy por el impacto de las nuevas tecnologías que promueven la circulación de formas de cultura, arte y literatura atravesada por impacto del uso de las nuevas tecnologías.*
- *Identificar y analizar los más diversos géneros, autores, estilos, corrientes, escuelas y tendencias presentes en la tradición literaria occidental y europeo- italiana en particular.*

- Applicar métodos y técnicas de análisis del discurso literario en el abordaje de textos de los más variados géneros, autores, estilos, escuelas y tendencias presentes en la tradición occidental y europeo- italiana en particular.
- *Hacer uso de competencias interculturales y transculturales en proceso de abordaje del “hacer discursivo” y en lo producido por ese “hacer discursivo”: la obra literaria, desde la especificidad del campo del análisis del discurso literario y de los estudios literarios en general.*
- *Aprovechar integralmente los conocimientos previos en el área de especialidad*
- *Trabajar grupal y colaborativamente siempre que sea posible.*
- *Elaborar pequeños trabajos de investigación a modo de iniciación en las más variadas formas de investigación en grado en relación con el campo de especialidad : el Análisis del Discurso.*

### **3. CONTENIDOS**

#### **MODULO I: Propedeutica alla Teoria e Analisi del Discorso Letterario**

- a) Nodo teoretico. Modelli culturali, immaginario e Teoria e Analisi del Discorso Letterario**
1. *I Modelli culturali, l’immaginario e il discorso letterario nella tradizione letteraria occidentale ed italo-europea in particolar modo.*
  2. *La questione classica sui generi letterari ed il canone.*
  3. *Il rapporto con la questione dei generi discorsivi oggi.*
- b) Nodo strumentale. Le odierne teorie della ricezione**
1. *Reader-Oriented Theories, Reception Theory e Reader-Response Theory e le relative interazioni fra letteratura ed arte in genere.*
- c) Nodo operativo. Principi organizzatori dell’immaginazione letteraria in prospezione sul discorso mitico e su quello il fiabesco**
1. *Dalla psicanalisi e le psicologie del profondo (Freud e Jung) alle odierne proposte delle Reader-Oriented Theories nell’operare sul discorso mitico e fiabesco.*

#### **MODULO II: Teoria e Analisi del Discorso Letterario ed esplorazione del testo poetico**

- a) Nodo teoretico. Il testo poetico e la teoria del discorso letterario**
1. *I generi e i canoni poetici.*
  2. *L’io lirico: le voci, i temi e motivi nella lirica.*
  3. *I principali tratti caratteristici del discorso poetico nella tradizione classica italiana dal Trecento al Novecento.*
- b) Nodo strumentale. La costruzione del testo poetico**
1. *Metrica e versificazione.*
  2. *La divisione sillabica, il ritmo e la rima.*
  3. *I tratti di stile nel discorso lirico, le figure retoriche e l’espressività poetica.*
- c) Nodo operativo. L’esplorazione del testo poetico**
1. *La decostruzione del testo poetico in alcune delle più importanti manifestazioni della poesia del Novecento italiano: in Pascoli, Montale, Luzi, Sereni ed altri.*

#### **Modulo III : Teoria e Analisi del Discorso Letterario ed esplorazione del testo narrativo**

- a) Nodo teoretico. Il testo narrativo e la teoria del discorso letterario**
1. *I generi e i canoni narrativi.*
  2. *Caratteristiche di spicco nel discorso narrativo della tradizione italiana classica e della narrativa dell’epoca contemporanea, dal Trecento alle più importanti produzioni narrative del Novecento italiano.*
  3. *La scrittura al femminile e le sue caratteristiche di maggior rilievo.*
  4. *La narrativa filmica e il cinema italiano del Novecento.*

5.. *I discorso filmico ed alcuni dei registi italiani famosi: De Sica, Rossellini, Visconti, Fellini, Pasolini ed altri.*

**b) Nodo strumentale. La costruzione del testo narrativo**

1. *Spazio e tempo, trama e fabula nella narrazione.*
2. *Il livello della storia e quello del discorso nella narrazione.*
3. *L'azione narrata, gli attanti e la sintassi dei personaggi nel discorso narrativo.*
4. *Il narratore, la voce narrante e il punto di vista.*
5. *Contestualizzazione del testo narrativo: rapporto testo-autore e testo-quadro epocale nell'opera narrativa.*

**c) Nodo operativo. L'esplorazione del testo narrativo**

1. **La decostruzione del testo narrativo** in alcune delle più importanti manifestazioni della narrativa del Novecento italiano: in *Calvino, Primo Levi, Moravia, Sciascia, Morante, Deledda, Tabucchi, Eco ed altri.*
2. **Narrazione letteraria e narrativa filmica** nel cinema del neorealismo italiano: decostruzione di un film rappresentativo.

**MODULO IV: Teoria e Analisi del Discorso Letterario ed esplorazione del testo drammatico**

**d) Nodo teoretico. Il testo drammatico e la teoria del discorso letterario**

1. *I generi ed i canoni drammatici.*
2. *I tratti caratteristici del discorso drammatico nella tradizione teatrale italiana: dal Trecento al tardo Novecento.*
3. *Il testo drammatico e lo spettacolo: il dramma borghese, la tragedia, la farsa, la commedia, il teatro dell'assurdo.*

**e) Nodo strumentale. La costruzione del testo drammatico**

1. *I tratti caratteristici del discorso drammatico: atti, scene, personaggi quali attanti.*
2. *L'azione drammatica, spazio e tempo nell'opera teatrale.*

**f) Nodo operativo. L'esplorazione del testo drammatico**

1. **La decostruzione del testo drammatico** in alcune delle più importanti manifestazioni del Novecento italiano: in *Pirandello, Dario Fo, Mario Fratti ed altri.*

**4. METODOLOGÍA DE TRABAJO**

***Tipos de actividades a proponer***

- Selección y consulta de autores clásicos y contemporáneos dedicados a la crítica literaria y al análisis del discurso en particular.
- Lectura, análisis y comentario de textos literarios de autores italianos clásicos y contemporáneos.
- Práctica individual y grupal de análisis de textos literarios.
- Aplicación de métodos, técnicas y estrategias de lectura, análisis y comentario de diversos textos literarios.
- Consulta y uso de diccionarios, tratados específicos y artículos especializados relacionados con la crítica y análisis del discurso literario.
- Elaboración de fichas, glosarios y reseñas.
- Corrección individual y/o grupal de los trabajos propuestos a los alumnos.
- Participación en un forum de discusión online con la coordinación del docente de la cátedra.
- Consultas y recepción de trabajos a través del correo-e y/o posteados en el ForoAulaVirtual

El programa será desarrollado a través de tres propuestas diferentes de aprestamiento: 1) el aprestamiento teórico-propedéutico con finalidad formativa en el campo de referencia específica del análisis del discurso; 2) el aprestamiento instrumental-funcional a los fines de un entrenamiento en la identificación de estrategias, métodos y técnicas útiles en el trabajo análisis del discurso literario; 3) el aprestamiento operativo a los fines de la aplicación en el campo del análisis del discurso propuestas análisis focalizadas en torno a producciones literarias elegidas

con esa finalidad. Los contenidos de los módulos del programa se desarrollarán a través de la modalidad de las aulas-taller y a través de las siguientes dinámicas de trabajo en “grupos operativos en torno a la *tarea*”:

**Dinámica organizativa**, mediante la cual las modalidades de aprestamiento se desarrollarán organizadas en dos espacios formativos diferentes y convergentes:

- ✓ en el “**aula** de encuentros presenciales”, de carácter semanal, en la Facultad de Lenguas;
- ✓ en el “sitio del **forum** destinado a esta disciplina formativo-traductológica”,  
[www.traduttiva-italicus.forumattivo.com](http://www.traduttiva-italicus.forumattivo.com),  
(<http://traduttivaitalicuscorsiprofiamflunc14.edu20.org> + encuentros online en G/Meet e/o Zoom, ecc.) a modo de “aula virtual” con la ventaja del encuentro permanente en la red telemática, a través del link **TADL (Teoría e Análisis del Discurso Letterario)**, según el Ciclo de cursado y condición del alumno matriculado (promocional, regular o libre).

- **Observación metodológica significativa:**

**Enfoque metodológico-operativo respecto de *flipped learning* y *flipped classroom*** que es invertir (dar vuelta) el uso del tiempo y del espacio en el aula y fuera de ella; ello supone básicamente alterar el protagonismo en el aula, no enfocarse en los tradicionales monólogos explicativos protagonizados por el profesor, sino centrarse en el alumno, ahora protagonista de la discusión en torno a las propuestas programáticas, contenidos, ejercitación, etc. con la guía del profesor que interactúa respondiendo al rol de *peer learning* (educación/ formación entre pares: *lezioni fra pari*). Es decir que lo que antes era la tarea en casa, se hace ahora en la clase y lo que se enseñaba tradicionalmente en clase, se hace fuera de ella, por ejemplo en los entornos virtuales.

El proceso de enseñanza-aprendizaje se opera entonces por **proyectos**, por **casos** y por **resolución de problemas (*problema solving*)**, siempre en torno a *modelos de aprendizaje colaborativo*, con activa participación de los estudiantes entre sí y con el profesor en una autonomía progresiva. Se procederá a un uso alternativo del tiempo; el tiempo de la clase se usará para avanzar en la comprensión de lo que resulta más dificultoso, proponiendo actividades de esclarecimiento y profundización como así también de aplicación y transferencia que implican una mayor preparación y reflexión metacognitiva en los alumnos coordinados por el profesor.

La formación impartida mediante la “clase inversa” recurrirá, por tanto, a las innovaciones tecnológicas para potenciar las posibilidades de un mejor uso del tiempo, de los materiales y de la ejercitación, a través de entornos virtuales que potencien más eficazmente el tiempo destinado a las clases presenciales.

Entre esos modelos innovadores que hacen factible el *flipped teaching/ flipped lesson*, están los aportes de las nuevas tecnologías (hardística como la pc, notebook, netbook, Tablet, ipad, celulares y iphones, reproductores mp3, mp4, mp5; o bien los recursos telemáticos como Internet y la plataformas virtuales, sitios, blog, etc., o bien las redes sociales y aplicaciones móviles o apps, apps stores, etc.) y las estrategias educativo-virtuales como las relacionadas con la m-learning (mobile learning), que será por cierto protagonista privilegiada (**APP Hangouts de mensajería instantánea y además de videollamadas y videoconferencia online en encuentros online en G/Meet e/o Zoom, Jitsi** ecc.).

\*Para el presente Ciclo 2025-2026 y a tono con el protagonismo y rol fundamental que asume la IA en la formación profesional se propone con asistente en las actividades, tareas, y ejercicios de esta disciplina, la consulta, uso e interacción con plataformas de traducción con IA según sea indicado por la Cátedra en el desarrollo del programa del presente ciclo. Se sugiere en especial la consulta, uso e interacción con al menos las modalidades de IA que se indican:

1. DeepL Translator.
2. Google Translate.
3. Syntetica AI.
4. ChatGPT

## 5. MODALIDAD DE EVALUACIÓN “Según reglamentación vigente”.

### a) **Los alumnos promocionales** “Según reglamentación vigente”, deberán:

1. Tener un mínimo de asistencia del 80 %.
2. Aprobar 2 (dos) exámenes parciales (uno escrito y el otro oral) de los cuales sólo 1 (uno) podrá recuperarse por ausencia, aplazo o para mejorar el promedio general de notas.
3. Aprobar 4 (cuatro) trabajos prácticos [2 (dos) orales y 2 (dos) escritos] y presentar una Carpeta de Trabajo Final con todos los prácticos escritos y las actividades desarrolladas en clase durante el año lectivo. Los alumnos podrán recuperar 2 trabajos prácticos por motivos de ausencia, aplazo o para mejorar el promedio general de notas.
4. Alcanzar un promedio general no inferior a 7 (siete) puntos. El Promedio General será la consecuencia de la suma de las notas de los exámenes parciales y el promedio de las notas de los trabajos prácticos.

### b) **Los alumnos regulares** “Según reglamentación vigente”, deberán:

1. Aprobar 2 (dos) exámenes parciales (uno escrito y otro oral) de los cuales sólo 1 (uno) podrá recuperarse por ausencia, aplazo o para mejorar el promedio general de notas.
3. Aprobar un examen final escrito y oral, siendo ambas instancias eliminatorias y para las que valdrá la parte desarrollada del programa durante el año lectivo de referencia.

### c) **Los alumnos libres** “Según reglamentación vigente”, deberán:

1. Aprobar un examen escrito y oral con un mínimo de 4 (cuatro) puntos, siendo ambas instancias eliminatorias y para las que valdrá la totalidad del programa.
2. Presentar a la cátedra, previo al examen y con 30 (treinta días) de anticipación, un “Trabajo Escrito” con tema que hará referencia a la profundización teórico-práctica de los temas propuestos en el programa vigente. El tema de Trabajo Final será acordado con el titular de la cátedra, quien en un máximo de 15 (quince) días comunicará el resultado. Habrá dos instancias de consulta previa para evacuar dudas antes de la entrega del Trabajo. En la corrección de ese Trabajo, se tendrán en cuenta: a) el nivel de lengua, modo de exposición y calidad de los contenidos; b) el aspecto formal: deberá ser un paper con título, resumen o abstract, introducción, desarrollo de los contenidos, conclusión y referencias bibliográficas y editoriales; c) los adjuntos con toda la información y documentación de referencia, inclusive el agregado de glosarios y/o repertorios terminológicos con sus correspondientes fichas terminológicas bilingües. Se deberá entregar a la cátedra una copia impresa de ese Trabajo que tendrá una extensión de 15 (quince) páginas A4, con fuente Times New Roman 12, interlineado 1.5; en la misma se indicará la dirección e-mail en donde el alumno recibirá la notificación pertinente.

\* **La nota evaluativa para Examen y Trabajo:** los más elementales errores de lengua, condicionarán negativamente la nota final de la evaluación.

## 6. CRONOGRAMA DE ACTIVIDADES

Es una propuesta formativa anual y los contenidos y actividades propuestos deben desarrollarse en el período del año académico que va desde fines de abril a fines de octubre, por lo tanto los módulos y actividades evaluativas se desarrollarán del modo siguiente:

- **Módulo I:** marzo / abril / mayo de 2025-2026
- **1º Práctico:** 1º semana de mayo de 2025-2026
- **Módulo II:** junio / julio de 2025-2026
- **2º Práctico:** 1º semana de junio de 2025-2026
- **1º Examen Parcial:** última semana de junio de 2025-2026
- **Módulo III:** agosto / septiembre de 2025-2026
- **3º Práctico:** última semana de agosto de 2025-2026

- *4ª Práctico*: última semana de septiembre de 2025-2026
- **Módulo IV**: octubre de 2025-2026
- **2ª Examen Parcial**: penúltima semana de octubre de 2025-2026
- **Recuperatorios**: (prácticos y/o exámenes parciales y coloquio final integrador) última semana de octubre de 2025-2026

## 7. CRITERIOS DE EVALUACIÓN

Los criterios de evaluación toman como referencia la comprensión y producción oral y escrita, y el nivel de adquisición de saberes (competencias relacionadas con los contenidos de la disciplina cuyo estudio se aborda: competencias socio-culturales específicas), el grado de destreza demostrado en las habilidades requeridas (competencias instrumentales y habilidades de ejecución en la comprensión, manipulación y producción discursiva en lengua italiana: competencias estético-receptivas, socio-pragmáticas y lingüístico-comunicativas en particular) Las evaluaciones serán de carácter formativo (en trabajos prácticos y demás actividades propuestas durante el desarrollo de las unidades del programa) y sumativo (integrador en los exámenes parciales y finales).

- **En la comprensión y producción oral** serán evaluados los siguientes aspectos:
  - Competencia comunicativa / sociocultural: el alumno comprende, responde, argumenta orientando la conversación con un conveniente flujo discursivo claro y coherente, utilizando estrategias comunicativas eficaces (35%).
  - Competencia morfosintáctica: el alumno usa en modo conveniente y con propiedad las estructuras de la lengua (30%).
  - Competencia lexical.: el alumno usa un léxico variado y adecuado al contexto de referencia (20%).
  - Pronunciación y entonación: el alumno pronuncia y entona correctamente (15%).
- **En la comprensión y producción escrita** serán evaluados los siguiente aspectos:
  - Eficacia comunicativa.
  - Corrección morfosintáctica.
  - Adecuación de registro y riqueza lexical.
  - Ortografía y puntuación.
  - Madurez estético-receptiva.
  - Pertinencia pragmático-discursiva.

## 8. BIBLIOGRAFÍA

### a) Obligatoria

- **AAVV (Barthes, Eco, Greimas, Metz, Todorov ed altri). *L'analisi del racconto*. Bompiani, Milano, 1990.-**
- **Bernardelli, Andrea *Che cos'è la narrazione*. Unilibro.Carocci.Milano. 2019.**
- **Calabrese S. (cur.) Grignaffini G. (cur.) *La bottega delle narrazioni. Letteratura, televisione, cinema, pubblicità*. Unilibro.Carocci.Milano. 2020.**
- **György Lukás Raciti G. (cur.) *Teoria del romanzo* Unilibro.Carocci.Milano. 2019.**
- **Cesarini, Remo e De Federicis, Lidia. *Il materiale e l'immaginario. Strumenti*.Vol.n.10. Loescher, Torino, 1990.**
- **Corti, M. e Segre, Cesare. *I metodi della critica in Italia*. ERI, Torino, 1989.**
- **De Sanctis. Francesco: *Storia della letteratura italiana (Edizione con note e nomi aggiornati) E-BOOK*. Kentauron. Torino, 2014.**
- **Eco, Humberto: - *Lector in fabula. La cooperazione interpretative nei testi narrativi*. Bompiani, Milano, 1999.**
- ***Semiotica e filosofia del linguaggio*. Einaudi, Torino, 1997.**
- ***Trattato di semiotica generale*. Einaudi, Torino, 1990.**



- [György Lukás Raciti G. \(cur.\)](#) *Teoria del romanzo* Unilibro.Carocci.Milano. 2019.
- **Lavagetto, Mario.** *Il testo letterario. Istruzioni per l'uso.* Laterza, Roma-Baru, 1996
- **Landowiski, Eric; Leone, Massimo; Montanri, Federico;** *Versus 114. Quaderno di studi semiotici-Genoio-giugno 2012: From Analysis of Theory: Afterthoughts on the Semiotics of Culture (Formato Kindle).* Bompiani, Milano, 2012.
- **Propp, Vladimir.** *Morfología della fiaba.* Einaudi, Torino, 1989.
- **Raimondi, Ezio.** *Tecniche della critica letteraria.* Einaudi, Torino, 1995.
- **Segre, Cesare:**
  - *Avviamento all'analisi del testo letterario.* Einaudi, Torino, 2002.
  - *I segni e la critiche.* Einaudi, Torino, 2002
  - *Le strutture e il tempo.* Einaudi. Torino, 1987.
- **Todorov, Cv.** *Teoria della letteratura e metodo critico.* Einaudi, Torino, 1993.
- **Traini, Stefano:**
  - *Le basi della semiotica.* Bompiani, Milano, 2014.
  - *Le due vie della semiotica: Teorie strutturali e interpretative.* Bompiani, Milano, 2014.

#### b) Recomendada

- **Chatman, S.** *Storia e discorso. La struttura narrativa nel romanzo e nel film.* Pratiche, Parma, 1995.
- **Guglielminetti, M. y Zaccaria, G.** *La critica dallo storicismo alla semiologia.* La Scuola, Brescia. 1998.
- **Kristeva, J.** *Shmeiotikh'.* Feltrinelli, Milano, 1990.
- **Marchese, A.** *L'officina del racconto. Semiotica della narritività.* Mondadori, Milano, 1993.
- **Phelan, Jim; Herman David; McHale, Brian** - *Teoria Narrative, insegnamento.* Co-edited. MLA Publications, New York. 2010.
- **Puppo, Mario.** *La critica letteraria del Novecento. Orientamenti e problemi.* Nuova Universale Studium, Roma, 1990.
- **Van Dijk, Teun.** *Sémiotique narrative et textuelle.* Larouse, Paris, 1993.

#### c) Diccionarios, enciclopedias

- Marchese, A. *Dizionario di retorica e di stilistica.* Mondadori, Milano. 1991-
- Chevalier, J e Alain Gheerbrant . *Dizionario dei simboli.* Rizzoli, Milano. 2000 (trad. dal francese)
- Zanichelli, N. *Letteratura Italiana. (Volume I al VII)* CD-Room Zanichelli SpA. Bologna. 2000.

#### • Bibliografía sobre IA (Inteligencia Artificial):

1. [Dialnet-InnovacionEducativaMedianteInteligenciaArtificialE-9709750.pdf](#)
2. [La Inteligencia Artificial y el Mundo de la Traducción.pdf](#)
3. [La colaboración entre humanos e IA: la profesión de la traducción | UOC](#)

#### Sitios Web básicos de referencia:

- <http://traduttiva-italicus.forumattivo.com/index.htm>
- <http://www.edizionidelfoglioclandestino.it/>
- <http://www.club.it/autori/articoli/99-100/articolo.html>
- <http://www.letteratour.it/analisi/a02serenv01.htm>
- <http://www.comune.bologna.it/iperbole/lgalv/iperte/mito/mito/mito.htm>
- <http://www.comune.bologna.it/iperbole/lgalv/iperte/mito/narraz/narraz.htm>
- <http://www.comune.bologna.it/iperbole/lgalv/iperte/mito/narraz/narraz.htm>
- <http://www.clubautori.it/elenco-poeti>
- <http://www.clubautori.it/elenco-poeti,S>
- <http://www.club.it/autori/grandi/vittorio.sereni/poesie.html>

- <http://www.italianculture.net/teatro.html>
  - <http://www.italianculture.net/cinema.html>
  - [http://www.storia-teatro-moderno-contemporaneo.it/piano\\_teatro.html](http://www.storia-teatro-moderno-contemporaneo.it/piano_teatro.html)
  - [http://www.tesionline.it/consult/pdfpublicview.asp?url=../\\_PDF/17779/17779p.pdf](http://www.tesionline.it/consult/pdfpublicview.asp?url=../_PDF/17779/17779p.pdf)
  - <http://www.dariofo.it/>
- **APÉNDICE: BIBLIOGRAFIA, SITIOS Y VIDEOS SOBRE TRANSMODERNIDAD SUGERIDOS POR LA CÁTEDRA A LOS FINES DE OPERAR CON LA METAREFLEXIÓN TRANSCULTURAL**
- **Dussel, Enrique:**
    - *Postmodernidad, transmodernidad, postmodernidad y transmodernidad*. Puebla, Universidad Iberoamericana, 1990.
      - ***Transmodernidad e interculturalidad***. Art. postado en: <http://red.pucp.edu.pe/wp-content/uploads/biblioteca/090514.pdf>
      - ***Transmodernidad, interculturalidad y colonialidad desarrollista***. Art. postado en: <http://www.afyl.org/transmodernidadeinterculturalidad.pdf>
      - ***Posmodernidad Y Transmodernidad. Diálogos Con La Filosofía De Gianni Vattimo***. Art. postado en: <http://www.buenastareas.com/documentos/transmodernidad-e-interculturalidad-dussel/0>
  - **Levine, Suzanne Jill :**
    - ***ESCRITURA, TRADUCCION, DESPLAZAMIENTO (UN ACERCAMIENTO A MAITREYA)***. University of Washington, Seattle. Art. postado en: <http://revista-iberoamericana.pitt.edu/ojs/index.php/Iberoamericana/article/view/4876/5036>
  - **Rodríguez Magda, Dra. Rosa María:**
    - *El modelo Frankenstein. De la diferencia a la cultura post*. Madrid, Tecno, 1997.
    - *La sonrisa de Saturno. Hacia una teoría transmoderna*. Barcelona: Anthropos, 1997.
    - *Transmodernidad*. Barcelona, Anthropos, 2004.
      - ***Transmodernidad: la globalización como totalidad transmoderna***. Universidad de Valencia, España; art. postado en: <http://www.observacionesfilosoficas.net/latransmodernidadlaglo.html>
      - ***Transmodernidad: un nuevo paradigma***. Universidad de Valencia, España; art. postado en: <http://escholarship.org/uc/item/57c8s9gr#page-12>  
<http://escholarship.org/uc/item/57c8s9gr>
  - **Walsh, Catherine: INTERCULTURALIDAD CRÍTICA Y PEDAGOGÍA DE-COLONIAL: APUESTAS (DES) DE EL IN-SURGIR, RE-EXISTIR Y RE-VIVIR** - Art. (2012, 11). Interculturalidad Crítica Y Pedagogía De-Colonial: Apuestas (Des) De El In-Surgir, Re-Existir Y Re-Vivir. *BuenasTareas.com*. Recuperado 11, 2012, de <http://www.buenastareas.com/ensayos/Interculturalidad-Cr%C3%ADtica-y-Pedagog%C3%ADa-De-Colonial-Apuestas/6158717.html>

### Sitios video:

- *Pluriversalismo transmoderno*
  - o <http://www.youtube.com/watch?v=pJfUhl7qCw8>
  
- *Pensadores contemporáneos, estudios interculturales y “el universalismo cartesiano”*
  - o <http://www.youtube.com/watch?v=Ud6KP4A6lhw>
  
- *Descolonizar la universidad*
  - o <http://www.youtube.com/watch?v=ikj3YUCW1iA>
  - o <http://www.youtube.com/watch?v=TkZFBWnvuZc>
  
- **Referencias de interés para Mobile Learning**
  - ICT in Education. Unesco Mobile Learning Publications.  
<http://www.unesco.org/new/en/unesco/themes/icts/m4ed/mobile-learningresources/unescobilelearningseries/> (Consulta Mayo 2013).
  - “Mobile Learning: Los recursos móviles en educación. De la pizarra tradicional a la tableta digital”. Youtube  
[http://www.youtube.com/watch?v=kzg\\_We5Q3LA](http://www.youtube.com/watch?v=kzg_We5Q3LA) (Consulta Junio 2013)
  - Brazuelo Grund, Francisco, y Gallego Gil, Domingo J. (2011) Mobile Learning. Los dispositivos móviles como recurso educativo. Sevilla: Editorial MAD, S.L.
  - Martín Herrera, B. (2012) *El móvil en la educación: un nuevo paradigma. Ventajas y desventajas de su uso*. Trabajo fin de máster. Madrid. Universidad Internacional de la Rioja. <<http://www.slideshare.net/Yasnaya/2012-09-24tfmestudiodeltrabajo>> (Consulta Julio 2013).
  - Marqués, P. 2013. “Claves para mejorar los aprendizajes integrando las tecnologías móviles en las clases” en *Tecnología móvil e innovación en el aula. Nuevos restos y realidades educativas*. Jornadas Internacionales (2013) Universidad de La Rioja. < <http://www.slideshare.net/peremarques/claves-para-mejorar-los-aprendizajes-integrando-las-tecnologas-mviles-en-las-clases>> (consulta Julio 2013)
  - Moreno Guerrero, A.J. (2011) *Móvil Learning*. < <http://recursostic.educacion.es/observatorio/web/es/cajon-de-sastre/38-cajon-de-sastre/1026-movillearning>> (consulta Julio 2013).
  - Camacho, M. y Lara, T. M-learning, en España, Portugal y América Latina. Monográfico SCOPEO nº 3. Observatorio de la Formación en Red SCOPEO.
  - SCOPEO (2011). M-learning en España, Portugal y América Latina, Noviembre de 2011. Monográfico SCOPEO nº3. Consultado (1/07/2013).  
<http://scopeo.usal.es/wp-content/uploads/2013/04/scopeom003.pdf>
  - Durall, E., Gross, B., Maina, M., Johnson, L. & Adams, S. (2012). *Perspectivas tecnológicas educación superior en Iberoamérica 2012-2017*. Austin, Texas: The New Media Consortium. <[http://openaccess.uoc.edu/webapps/o2/bitstream/10609/17021/6/horizon\\_iberamerica\\_2012\\_ESP.pdf](http://openaccess.uoc.edu/webapps/o2/bitstream/10609/17021/6/horizon_iberamerica_2012_ESP.pdf)> (Consulta Junio 2013).
  - ADL (Advanced Distributed Learning). *Mobile Learning Handbook*.  
<https://sites.google.com/a/adlnet.gov/mobile-learning-guide/about> (consulta Mayo 2013).
  - Pinzón Shneider, F. (2012). “Dispositivos Móviles: Un mundo de aplicaciones en la palma de la mano”. Presentación del taller “Bibliotecas Enredadas en la

Web 2.0" Biblioteca Leo Falicov - Instituto Balseiro. <http://www.slideshare.net/blestcon/dispositivos-mviles-un-mundo-de-aplicaciones-en-la-mano-de-loslectores>

- **Approfondimenti utili in italiano su Flip Teaching e su Flipped Classroom**

- **Flipped Classroom: una didattica innovativa. Materiali dell'incontro di formazione Prof. Graziano Cecchinato – Innovare la scuola con la Flipped Classroom**  
Presentazione: <http://tinyurl.com/flipclasto>

Registrazione dell'intervento (Video)

[http://www.bossomonti.gov.it/index.php?option=com\\_content&view=article&id=56](http://www.bossomonti.gov.it/index.php?option=com_content&view=article&id=56)

- **Prof. Fabio Biscaro – Crea la tua Flipped Classroom**

Presentazione formato PPT

<http://www.bossomonti.gov.it/fabiobiscarotorino.pps>

Presentazione formato PDF

<http://www.bossomonti.gov.it/fabiobiscarotorino.pdf>

Presentazione formato video

[http://www.bossomonti.gov.it/index.php?option=com\\_content&view=article&id=71](http://www.bossomonti.gov.it/index.php?option=com_content&view=article&id=71)

- **F. Alloatti e F. Viscusi - Una esperienza Flip Teaching all'I.I.S. Bosso Monti di Torino**

Prima parte

<http://youtu.be/6sKkk9dvhM8>

Seconda parte

<http://youtu.be/b3LLqd8E4pM>

Formato PDF

<http://www.bossomonti.gov.it/presentazione.pdf>

- **En español lista actualizada de publicaciones científicas – es decir, estudios empíricos – sobre la *flipped classroom*.**
- Baker, J. W. "The "classroom flip": Using web course management tools to become the guide by the side." *Selected Papers from the 11th International Conference on College Teaching and Learning*. 2000.
- Bishop, Jacob Lowell, and Matthew A Verleger. "The Flipped Classroom: A Survey of the Research." N.p., 2013. n.p. Print.
- Cubillos, Jorge. "A Comparative Study of Hybrid versus Traditional Instruction in Foreign Languages." *NECTFL Review* 60 (2007): 30–38. Print.
- EDUCAUSE Learning Initiative. "7 Things You Should Know About Flipped Classrooms." (2012): n. pag. Web.

A square image containing a handwritten signature in black ink. The signature is stylized and appears to read 'Julio A. Manzanelli'.

Mgtr. Julio A. Manzanelli

DNI 12.745.310

N° LEG: 31.605

Córdoba, Febrero de 2025



Universidad Nacional de Córdoba  
2025

**Hoja Adicional de Firmas  
Programa Firma Ológrafa**

**Número:**

**Referencia:** TADL - TEORÍA Y ANALISIS DEL DISCURSO LITERARIO - PROGRAMA 2025-2026  
FL-UNC

---

El documento fue importado por el sistema GEDO con un total de 13 pagina/s.